

## Porównanie tłumaczeń I Samuela 3:17

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|-------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | I zapytał: Co to za rzecz, o której ci oznajmił? Nie ukrywaj tego, proszę, przede mną. Tak niech ci uczyni Bóg i niech tego doda,* ** jeśli ukryjesz przede mną choćby słowo z całego Słowa, które Bóg ci oznajmił. <sup>1)2)</sup> |

---

<sup>1)</sup> Tak niech ci uczyni Bóg i tego doda, יוֹסִיף־כֹּה וְכֹה אֱלֹהִים יַעֲשֶׂה־לִּי, zob. <x>80 1:17</x>; <x>90 14:44</x>; <x>90 25:22</x>; <x>100 3:9</x>; <x>100 19:13</x>; <x>110 19:2</x>.

<sup>2)</sup> <x>80 1:17</x>; <x>90 14:44</x>; <x>90 25:22</x>; <x>100 3:9</x>; <x>100 19:13</x>; <x>110 19:2</x>